

極秘

電信寫

昭和14 一八六六二 暗 本 省 六月廿一日後發
廿一日後着

有田外務大臣

秋山總領事

第一三〇號(館長符號扱)

二十日「ヘラルド」紙ニ依レハ「ガレット」外相ハ天津問題ニ關シ
經濟制裁ヲ實行スヘキヤ否ヤニ付テハ英本國ヨリ何等ノ通牒ニ接セ
スト述ヘ又關稅省側ノ意嚮トシテ通商交渉ニハ差支ヲ生セサルヘキ
旨傳ヘ居レルカ二十日「モ」ハ右ニ關シ通商話合カ中斷ノ惧アリト
言ヘルカ本官ヨリ國際政局ノ變化ヲ氣ニシテハ際限無キニ付至急濠
洲側ノ意嚮ヲ取纏ムヘント述ヘ願調ニ進ミ居ルカ廿一日外務次官ハ
濠洲トシテハ最後ノ時ハイサ知ラス此ノ事件ニ關係スルコトヲ好マ

ス唯「ミリタリスト」カ事件ヲ難シクスルモノニシテ現ニ有田外相
モ「ク」ニ對シ自分トシテハ一應ノ考モアルモ(左様)移ラスト言
ヘル旨ノ電報ニ接セリト申シタルニ付本官ヨリ英國トシテハ此ノ際
蔣政權ノ代辨者ノ様ナコトハ言ハス問題ハ日本ノ北支支配ト言フ事
實ヲ認ムルニ在リ又天津問題ハ其ノ問題ノ「メリット」ニ直面シテ
解決スヘキニ依リ事情ヲ知ル天津又ハ東京ニ委セ特ニ北支ヘノ小麥
輸出三倍トモナレル濠洲トシテハ靜觀然ルヘント述ヘ置キタリ

(了)

天印加号

S 1.1.1.0-54 1089

S 1.1.1.0-54 1088 051

極秘

昭和14 一八七〇七 暗 上海 六月廿一日後發

本省 廿一日夜着

有田外務大臣

三浦總領事

第一六九九號 館長符號扱

往電第一六九八號「ジョンス」トノ會談ノ際「ジョ」ハ當地英國大使館ニハ支那ヲ敵ル者一人モナキ現狀ヲ慨嘆シタル上「カー」大使ノ如キモ今直ニ追出ス譯ニモ行カサルヘク全ク困ツタモノナリト語リ尙天津租界ノ犯人引渡問題ニ付テハ英國トシテハ何トテモ附クル理窟ハ有之モ公平ナル純理論トシ考フレハ英國側主張ノ根據ハ必スシモ強キモノニアラス故ニ英國側トシテハ如何ニシテ兩國ノ面ヲ立テテ解決スヘキヤカ問題ナルモ若シ日本側ニ於テ犯人引渡ノ問題

電信寫

ニ止ラス之ヲ「ゼネラル、イツンユ」トナスニ於テハ話ハ別トナリ米佛等ヲモ誘ヒ出シ日本ニ取り由々シキ問題ト化スヘント内話セリ北京、天津、青島、南京、漢口、廣東、厦門、香港へ轉電セリ

天也租界

S 1.1.1.0-54 1091

S 1.1.1.0-54 1090 052

秘

報 報
電 電
号 号

電信寫

昭和14 一八七〇八 (暗)

北京 六月廿一日後發 米・亞
本省 廿一日夜着

有田外務大臣

列内參事官

第七三二號

本官發天津宛電報

第八八號

米發大臣宛第五一八號ニ關シ

變ニ當地米國護衛隊長ハ係官ニ對シ米國兵舎ヲ含ム特一區ノ一部ヲ
今次ノ交通制限包圍線内ニ入レタル理由ニ付輕ク質問セルコトアリ
タルカ冒頭電報ノ次第モアリタルニ付二十日係官ヨリ軍側係參謀ニ
對シ米國側ニ對スル應酬振ヲ打合スト共ニ米發大臣宛緊急電報ヲ示

S 1.1.1.0-54 1092 053

秘

電信寫

シ本件ニ關スル米國政府筋ノ意嚮竝ニ同國側動向ノ重要性ニ鑑ミ特
別ノ理由ナキ限り米國兵舎ヲ含ム特一區ハ包圍線外ニ置クコト然ル
ヘキヤニ存スル旨申入レタルニ對シ同參謀ハ今回ノ交通制限ハ從來
ト相當其ノ趣ヲ異ニスル處特一區ヲ包圍線内ニ包ム必要アリヤ否ヤ
ハ檢討ノ要アルヘク果シテ右必要ナキニ於テハ現地ノ意嚮ヲモ微シ
右除外方取計フヘキ旨述ヘタル由ナルカ更ニ二十一日門脇ヨリ武藤
參謀副長ニ對シ右趣旨ヲ敷衍説明シ差支ナキ限り實現アリタキ旨申
入レタル處同副長ハ米國兵舎カ果シテ包圍線外ニ出ツルコトヲ希望
シ居ルニ於テハ先方ノ要望ハ研究スヘキ旨述ヘタルニ付テハ貴方ニ
於テモ本間部隊ニ對シ本件實現方術折衝ノ上結果側同體相成度シ右
實現ニ關スル軍側方針決定ノ上ハ當方ヨリ米國大使館ニ對シ適當申

S 1.1.1.0-54 1093 054

秘

電信寫

入ルル意嚮ナリ
尙現在ノ包圍線内ニ在ル特一區内ニハ「ダンスホール」等主トシテ
外國人ヲ相手トスル娯樂物、飲食店等相當アル由ナルカ是等ノモノ
ノ存在スル地域ヲ同時ニ解放スルニアラサレハ（即テ單ニ米國兵營
ノミヲ解放スルニ止マラス）是等ノ場所ニ出入スルコト多キ「マリ
ン」ニ對シ却テ不便ヲ與フルコトトモナルヘキヤニ思考セラルルニ
付此ノ歸併セテ御研究相成度シ
大臣、上海へ轉電セリ

S 1.1.1.0-54 1094 055

手抄社号

電信寫

昭和14 一八七三三 平 紐育 六月廿一日後發
本省 廿二日前着 亞、米、歐
有田外務大臣 若杉總領事 情、通

第二二七號
過去數ヶ月間静養中ト傳ヘラレ居タル胡適大使ハ昨二十日「コーネ
ル」大學第二十二回同窓會出席後華府ニ歸任ノ途當地ニ一泊シ往訪
記者ノ質問ニ對シ二時間餘ニ亘リ應答シ天津租界封鎖ハ日本カ歐洲
問題ニテ手一杯ノ英國ヲ與シ易シトナシタル結果ニシテ全ク「ブ
ラフ」ニ過キス英國カ忍耐ノ限度ニ達セハ國家ノ總力ヲ擧ゲテ起ツ
コト世界大戰ニ見タル通りナリ從テ余ハ英國ニ絶大ノ信譽ヲ置クモ
ノナリト述ヘ更三十九日ノ「ハル」長官ノ聲明ニ言及シ右聲明ノ結

S 1.1.1.0-54 1095 056

REEL No. A-0257

アジア歴史資料センター

電信寫

S 1.1.1.0-54 1096

日本ハ事能不據大現地解決ノ方針ニ立戻ラサルヲ得サルヘシ云々
ト語リタル趣二十一日各紙ニ報セラレ居レリ
米ニ郵送セリ

057

秘

電信寫

昭和14 一八七七八 (暗) 華府 六月廿一日後發 米、亞、通
本省 廿二日後着
有田外務大臣 堀内大使
第五四六號
貴電第二四一號ニ關シ(天津來電第三八〇號ノ轉電)
二十一日須磨「ハミルトン」ニ會見ノ際「ハ」ハ二十日附天津米國
商業會議所ヨリ同地米國總領事ニ請願セル長文ノ抗議文(天津總領
事ヨリ電報アリタル筈)ヲ示シ天津米國居留民ニ付キテハ格別ノ御
配慮中ナル趣ニモ拘ラス米國人ニ對スル檢問米國實業家ノ業務執行
ヲ妨害スルカ如キ規則ノ發布並ニ Link system 等カ米國側ニモ痛ク
不便ヲ齎シ居ル模様ナルニ付右緩和方此ノ上共ノ配慮アリタシト申

天保担荷

S 1.1.1.0-54 1097 058

秘

電信寫

入レタル趣ナルニ付テハ往電第五一八號ノ趣旨ニ依ル其ノ後ノ取扱
振御電報請フ(了)

S 1.1.1.0-54 1098 059

電信課長

發電係

21 35

東亞局長

主任 東亞局第一課長
東亞局第二課長

昭和14年6月21日起草

宛 支、北京、上海、天津、青島、濟南、張家口、
漢口、福州、厦門、廣東、香港、汕頭、南京、
英、米、佛、華、滿、吉外

發 有田大臣

件名 天津租界向是対策
ニ関スル件

記録件名

合 第一三四九號

(極秘)

總番號 第一八五四八號

天津 發本大臣宛電報 第三八四號

(別紙訂正ノ通り轉電ノコト)

(分類)

電 信 案
在米大使ヨリ細育及伯ニ轉電アリタシト末尾ニ附記ノコト
在大使ヨリ土ヲ除ク在歐各大使及壽府ニ轉電アリタシト末尾ニ附記ノコト

外務省

(日本標準規格B5) S 1.1.1.0-54 1099 060

REEL No. A-0257

アジア歴史資料センター

天津租界問題ニ關スル件

(昭和一四六二、一、二)

六月二十日在京英國大使ノ有田大臣ニ手交セル覺要譯

本日ノ新聞紙報道ニ依レハ天津日本陸軍發言人ハ英國租界ニ關スル現狀ニ關シ更ニ發表ヲナシタルモノト認メラル右發表ハ主トシテ支那ニ於テ權益ヲ有スル英國以外ノ國ノ輿論ヲ緩和セントシ居ルモノト認メラルル處右發表ノ一句ニ對シ特ニ強キ異議ヲ申立テサルヲ得

×右ハ第三節中ニアリ左ノ通り

「日本官憲ハ凡ユル不便ヲ忍ビ英國外ノ第三國人民カ受クヘキ不便ヲ最小化ナラシメントシツツアリ」

S 1.1.1.0-54 1100 061

天
津
租
界
行

右ハ英國臣民ニ對スル差別待遇ノ明白ナル又公ノ確認ニシテ且英國臣民ニ對シ他ノ第三國人民カ逃カルヘキ不便ヲ課サントスル意思ヲ表明シタルモノナリ本發表中「不便」ナルトノ文字ニ代フルニ「缺乏ト侮辱」ナル文字ヲ置キ代フルトセハ一層眞實ニ近カルヘク何故ナラハ^新加^報實日本側措置力今次紛争ニ何等關係ナキ婦人子供ヲ含ム英國臣民ニ課シ居ル所ハ^新加^報モノナリ故ニ斯ル缺乏ヨリ生スル如何ナル騒動又ハ疾病ノ發生等ニ對シテハ日本陸軍官憲カ全責任ヲ負フヘキモノナリ

十六日附英國大使ニ對スル書翰ニ於テ外務大臣閣下ハ「現地日本官憲ハ絶對ノ必要ナキ限り特定國民ニ不當ノ不便ヲ與フルコトノ意思全クナキ」旨述ヘラレタリ英國臣民ニ課セラレ居ル廣汎ナル缺乏ハ

S 1.1.1.0-54 1101 062

日本政府ニ於テ「絶対ニ必要」ナルモノト思考スル能ハサルモノナ
ルヘク在京英國大使ハ直チニ現地官憲ニ前記措置ヲ停止スル様指令
ヲ發セラレンコトヲ信スルモノナリ

S 1.1.1.0-54 1102 063

REEL No. A-0257

0047

アジア歴史資料センター

According to today's papers the Japanese military spokesman at Tientsin has issued another statement on the situation in relation to the British Concession. While this statement appears in the main directed to placating opinion in countries other than Great Britain which have interests in China, there is one sentence in it to which especially strong exception must be taken. This appears in paragraph 3 and runs as follows: "It is noticed that the Japanese authorities are well prepared to minimise at all costs possible inconvenience which the nationals of third Powers other than Great Britain may undergo."

The above constitutes a frank and public admission of discrimination against British subjects and of an intention to impose on those subjects "inconvenience" which the nationals of third Powers would escape. It would have been nearer to the truth if this communiqué had substituted for the word "inconvenience" the words "privations and ^{indignities} ~~loss of livelihood~~", for this is in fact what the Japanese measures are imposing on British nationals, including women and children, innocent of any concern in the present dispute. For any disturbances

and/



S 1.1.1.0-54 064
1104

- 2 -

and even for the outbreak of disease which may result from these privations, the Japanese military authorities must assume entire responsibility.

In his letter to the British Ambassador of the 16th June, the Minister for Foreign Affairs stated that it was "entirely foreign to the intention of the Japanese authorities on the spot to cause undue inconvenience to any particular nationals unless absolutely necessary." The wholesale privations now being imposed on British subjects cannot possibly be considered by the Japanese Government to be "absolutely necessary" and the British Ambassador trusts that immediate instructions will therefore be sent to the local authorities to abstain from the measures mentioned above.

S 1.1.1.0-54 065
1103

REEL No. A-0257

0048

アジア歴史資料センター

總番號亞一 3 6 4

土曜日曜ヲ通シ私服日本憲兵ハ英國租界巡警ニ對シ同意通告ヲ配布シ彼等巡警カ英國工部局ノ勤務ヲ去ラサル限リ彼等ノミナラス其ノ家族ニ對シテモ一定ノ措置ヲ取ラルヘントセリ
英國租界巡警ノ八十一「パーセント」以上ハ結婚シ居リ其ノ家族ハ租界内ニ居住シ居ラス故ニ右ハ英側ニ對シ弱味ナル點ナリ
確實ナル情報ニ依レハ日本側ハ同様ノ措置ヲ電燈水道關係従業員ニ對シテモ爲サントシ居ルカ如シ

(昭和一四六二一 亞一)

天津租界問題ニ關シ在京英國大使館ヨリ申出ノ件
六月二十日在京英國大使ノ有田大臣ニ手交セ
ル覺要譯文

天津租界

S 1.1.1.0-54 1106

067

懸案

大臣 次官

總番號亞一 363

國別 英

件名	天津租界問題ニ關スル件	
接 到	大臣、 次官	6月20日
	主管課。	6月21日
處 置	寫送付 省内 歐二、條二、通三、 情三、米一、調五、 電信、文書、儀典。	6月21日
	省外。陸、海、參本、軍令。	6月21日
出 先	要領電報 寫郵送 天津	月 日 6月21日
回 答	起 案	月 日
	發 送	月 日
	出先へ郵電報	月 日
	省内外へ寫	月 日
備 考	英側ニウツカリ他條ヲ出セハ本表、 如リ運用セヨル、廣アリ、	

東亞局長

東亞局第一課長

主任

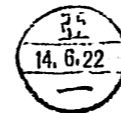
066

S 1.1.1.0-54 1105

During Saturday and Sunday the Japanese gendarmerie plain-clothes men distributed circular notice to British Municipal policemen stating that unless they ~~disarmed~~ left the service of the British Municipal Council, action would be taken not only against the men themselves but also against their families.

Over 80 per cent of the British police force are married and families do not live within the Concession. This therefore is vulnerable point.

Reliable information has been received that the Japanese intend taking similar action in regard to employees of the electric light and water works.



S 1.1.1.0-54 1107
068

REEL No. A-0257

0050

アジア歴史資料センター

3.65



今朝租界ヲ出テントシタル英國人男子二名ハ裸体ニセラレ棒ニ依リ其ノ局部ヲ操クヲレ且野天ニテ衣類ヲ着センメラレタリ

天津租界問題ニ關シ在京英國大使ヨリ申出ノ件
六月二十日在京英國大使ノ有田大臣ニ手交シタル
在天津英國總領事十八日發電報寫要譯文

(昭和十四年六月二十一日)

天津租界問題ニ關シ在京英國大使ヨリ申出ノ件

天津租界

S 1.1.1.0-54 1109 070

懸案

大臣閣下
次官

總番號亞一 364

國別 英

件名	天津租界問題ニ關シ在京英國大使館ヨリ申出ノ件		東亞局長
接 到	大臣、參事。	6月20日	東亞局第二課長
	主管課。	6月21日	
處 置	寫 送 付	省内 歐二、條二、通三、 電、情三、米一、調五、 電信、文書、儀典。	6月21日
		省外。陸、海、參本、軍令。	6月21日
	出 先	要領電報 天津 上海 煉 寫 郵 送 121 天津	6月21日 6月21日
回 答	起 案	月 日	主任
	發 送	月 日	
	出先へ郵電報	月 日	
	省内へ寫	月 日	
備 考			

S 1.1.1.0-54 069 1108

COPY

TELEGRAM received from TIENTSIN dated June 18th.

Two male British subjects leaving the Concession this morning were stripped naked, had their private parts tickled with sticks and were made to put on clothes in the open.

S. 1.1.1.0-54 0711110

REEL No. A-0257

0057

アジア歴史資料センター

天
地
社
号

天津租界問題ニ關シ在京英國大使ヨリ申出ノ件

六月二十日在京英國大使ノ有田大臣ニ手交シタル在天津英國總領事發十八日附電報寫要譯文

(昭和一四六二(一)亞一)

總番號亞一366

六月十七日以降ノ狀況報告、檢問取締措置及英國臣民ニ對スル侮辱措置ニ變リナシ、日本側ハ競馬場道路ニ於ケル檢問所ヲ以テ英國側ニ對スル最大ナル侮辱ヲ與フル場所ト定メタルカ如シ、昨日二人ノ英國人カ右出入口ヲ使用シタリト認メラレル處左記ハ之等英國人ノ襲リタル取扱振ナリ第一ハ男子ナリシカ裸体ニセラレ彼ノ搬入セル罐結食料品ハ開カレタリ、第二ハ少女ナリシカ彼ノ女ハ亂暴ニ取扱ハレタル上「ニ、ナ、チ、ケ、ビ」ト數回ニ亘リ日本歩哨ノ命令ノ

S 1.1.1.0-54 1111 072

下ニ行動シ居リタル支那巡警ニ依リ呼ハレタリ、此ノ表現ハ最下等ナル支那罵言ナルカ右ハ大体「汝ノ母ノ、、、」ト同意義ナリ、少女ハ右カ最下等ナル罵言ナルコトヲ承知スルタケ支那語ヲ了解シ居リタルカ一時「ヒステリー」ヲ起シ涙ヲ流シタルカ遂ニ彼ノ女ノ狀況ヲ見タル獨逸人ノ親切ニ依リ檢問所ヲ通過スルヲ得タリ、現在存在スル狀況ノ下ニ如何ナル英國人ト雖モ斯ル檢問所ヲ通過スルコトヲ欲セサルハ了解シ得ルトコロナリ右ニ關スル昨日ノ本官自身ノ申入レハ多少融和的効果アルモノト希望セララル

S 1.1.1.0-54 1112 073

REEL No. A-0257

0053

アジア歴史資料センター

TELEGRAM received from Tientsin dated June 18th

Situation report for June 17th. Barrier restrictions and indignities to British Subjects unchanged. Japanese seem to have singled out race-course road barrier for infliction of greatest indignities. Only two British Subjects are known to have used this exit yesterday and following is what happened to them. First was a man, who was stripped naked and tins of food which he had brought with him opened. Second was a girl, who was manhandled and called Hi na ti ke pi several times by one of the Chinese police, who was acting on orders of Japanese sentries. Expression is one of vilest Chinese swear words and is equivalent to "Your mother's -- ". Girl, who understands Chinese well enough to know it was the worst type of oath, was reduced to hysteria and tears, but was eventually got through the barrier by the kindness of some Germans who saw her plight. With conditions as at present existing it will be understood that no British Subject is willing to pass through barriers. It is hoped that personal representations on this subject yesterday will have some ameliorating effect.

フエ



S 1.1.1.0-54 1.113

074

REEL No. A-0257

0054

アジア歴史資料センター

懸案

大臣
次官

總番號亞一 365

國別 英

件名	天津租界問題ニ關シ在京英國大使ヨリ申出ノ件	
接到	大臣、 次官 主管課。	6月20日 6月21日
處置	寫送付 省内 歐二、條二、通三、 情三、米一、調五、 電信、文書、儀典。	6月21日
	省外。陸、海、參本、軍令。	6月21日
出先	要領電報 天津、 北京 上海	5月21日
	寫郵送 12h 天津	6月21日
回答	起案	月 日
	發送	月 日
	出先～郵電報	月 日
	省内外～寫	月 日
備考		

東亞局長

東亞局第一課長

主任

S 1.1.1.0-54 076 1115

懸案

大臣
次官

總番號亞一 366

國別 英

件名	天津租界問題ニ關シ在京英國大使ヨリ申出ノ件	
接到	大臣、 次官 主管課。	6月20日 6月21日
處置	寫送付 省内 歐二、條二、通三、 情三、米一、調五、 電信、文書、儀典。	6月21日
	省外。陸、海、參本、軍令。	6月21日
出先	要領電報 天津、 北京 上海	6月21日
	寫郵送 12h	月 日
回答	起案	月 日
	發送	月 日
	出先～郵電報	月 日
	省内外～寫	月 日
備考		

東亞局長

東亞局第一課長

主任

S 1.1.1.0-54 075 1114

REEL No. A-0257

0055

アジア歴史資料センター

主信	發信用	執務用
	甲	
	乙	
	丙	
附屬		
備考		
公文書案	<p>天津租界問題：四三件</p> <p>（天津租界問題：四三件）</p>	
先付送寫	名人信受	<p>在天津日代領事</p>
管主	東亞局長	<p>昭和四年六月二十日起草</p>
主	東亞局長	<p>昭和四年六月二十日起草</p>
淨書		<p>（原稿）</p> <p>（淨書）</p>
名件	名件錄記	<p>栗原局長</p>
名	名人信發	
日附	日附	
附屬	附屬	

公文書案

外務省

（日本標準規格 B5） S 1.1.1.0-54 1117 078

公文書案	<p>天津租界問題：四三件</p> <p>（天津租界問題：四三件）</p>	
先付送寫	名人信受	<p>在天津日代領事</p>
管主	東亞局長	<p>昭和四年六月二十日起草</p>
主	東亞局長	<p>昭和四年六月二十日起草</p>
淨書		<p>（原稿）</p> <p>（淨書）</p>
名件	名件錄記	<p>栗原局長</p>
名	名人信發	
日附	日附	
附屬	附屬	

公文書案

外務省

（日本標準規格 B5） S 1.1.1.0-54 1116 077

廣字

（手印）

天地如子

REEL No. A-0257

0056

アジア歴史資料センター

發信用	執務用
主信	3 / 4
附甲	1 / 2
附乙	
附丙	
附丁	
備考	

彙案

六月十五日附在東京英國大使館本大臣宛半公信
 同日十六日附同 上野岸秘書官宛半公信
 同日十七日附同 上野岸大臣宛半公信
 同日十九日附在東京英國大使館
 井田二十日在東京英國大使館本大臣宛半公信

記

本信寫送付先 北京 上海 (米)

日本標準規格 B 5) S 1.1.1.0-54 1121 0821

文書課發送日 昭和拾四年六月廿三日發送
 主 東亞局長
 任 主 東亞局長
 普通 第三二〇號
 昭神拾四年六月廿三日
 日附 附屬
 正校(原稿) (淨書)
 別紙
 天抄紙
 有田大臣
 先付送寫 北京(大) 上海(米)
 名 人 信 受 在 天津
 田代總領事
 名 件 錄 記
 天津華佛租界問題二内之英國例申出ノ件
 本件二内之在東京英國大使館申出ノ件
 申出寫左ノ通別紙送付ス

日本標準規格 B 5) S 1.1.1.0-54 1120 0813 53

(別紙送付ノ一部宛添付ノト)

公
信
案

外
務
省

日本標準規格B5) S 1.1.1.0-54 1122 083

亞一普通第二二〇號

昭和十四年六月二十三日

外務大臣 有田 八郎

在天津
總領事 田代重徳 殿

天津租界問題ニ關シ英國側申出ノ件
本件ニ關スル在京英國大使申出寫左ノ通別紙送付ス

記

一 六月十五日附在京英國大使發本大臣宛半公信

二 同 十六日附同 上發岸秘書官宛半公信

三 同 十七日附同 上發本大臣宛半公信

本信寫送付先 北京(大) 上海(總)

別紙添附

外
務
省

日本標準規格B5) S 1.1.1.0-54 1123 084

REEL No. A-0257

0059

アジア歴史資料センター

發信用執務用		
主信	/	2
附甲		
附乙	(1/2)	
附丙		
附丁		
備考		

航空便
要案

文書課發送日 昭和拾四年六月二十貳日發送済	主 東亞局長 3	文書課發送日 昭和拾四年六月二十貳日發送済	主 東亞局長 課長
普通 第二一九號	在天津	昭昭和拾四年六月廿貳日	和十四年六月二十
田代總領事	有田大臣	日	日起算
名件録記	名人信發	正校(原稿)	(淨書)
先付送寫	名人信受	別紙	天城如身
天津英佛租界問題ニ関スル件	六月二十日在京英米大使李大臣ヲ奉		
請フシ英佛租界ニ對スル檢査實施			

ニ関シ英米ニ對シ行ハレテ居ル一報ニ付
 種々苦情ヲ申出タル迄幕ハ止由時
 癡心電報報シ置タル用ナレ共
 其ノ際亦向大使ノ提出セル書類ニ關
 涉スル考此別紙ニ付ス
 (別紙其ノ儘付付ト)

日本標準規格 B5) S 1.1.1.0-54 1125 086

日本標準規格 B5) S 1.1.1.0-54 1124 085

REEL No. A-0257

(分類)

電 信 案	依り 電 報 を 以 て 在 京 英 領 事 に 送 付 す る に 関 し て ハ 屢 次 ノ 書 を 送 付 シ テ 今 次 租 界 問 題 ニ 関 し テ ハ 屢 次 ノ 書 を 送 付 ス	電送第 15332 號	主管 東亞局長
		昭和十四年六月二十一日	主任 東亞局長 田代重徳
件名	宛	記録件名	發
天津租界問題ニ関スル件	在天津		有田大臣
第二〇七號			

電信課

發電係

昭和十四年六月二十一日 起草

21 81

天津租界

日本標準規格 B5 S 1.1.1.0-54 1127 088

第一普通第二一九號

昭和十四年六月二十二日

外務大臣 有田 八郎

在天津 總領事 田代重徳 殿

天津英佛租界問題ニ關スル件（英人ニ對スル取扱振）
 六月二十日在京英國大使本大臣ヲ來訪シ英佛租界ニ對スル檢問實
 施ニ關シ英國人ニ對シ行ハレ居ル取扱ニ付種々苦情ヲ申出タル次
 第ハ當時概略電報シ置タル通ナル處其ノ際同大使ノ提出セル書類
 寫御參考送別添送付ス

別紙添附

日本標準規格 B5 S 1.1.1.0-54 1126 087

馬方使館付トノ交渉等ノ勞上ノ治具料トシテ
 一層^{上層}明瞭ニ致シ置キ及キニ付 既ニ御報告
 済^ト存^スル^ト左記抄返レ^ル由^ニアリタ
 レ
 一 在京英公大使館ヨリノ申出ニ依ルハ 五月十五
 日附重一普通第ニ。七第^ニ信^ニ参^ル但^シ我方ハ
 五月二十四日問題ノ四名ノ支那使^ハ引^キ返^ス要

電信案

外務省

日本標準規格 B5) S 1.1.1.0-54 1128 089

ホ^シタル^コニ^シテ^其ノ^後右^ニ對^スル^四名^ヲ期限
 附^ニテ^御備^フリ^要ホ^スル^由ニ^交我^方ノ^最
 後^白要^ホト^有做^スヘ^キモ^ノ内^容形^式 貴
 友^カナ^シタル^ヤ軍^カナ^シタル^ヤ書^面申^入レ^テ為^シ
 タル^ヤ口^頭申^入レ^テ為^シタル^ヤ等
 二、五月二十九日附北支軍司令^令勅^作成^ノ天津
 英佛租界ニ對スル工作要領案第一ノ

電信案

外務省

日本標準規格 B5) S 1.1.1.0-54 1129 090

REEL No. A-0257

0062

アジア歴史資料センター

(分類)

電 信 案	第 二 〇 九 號	電送第 15318 號	主管 東亞局長
		昭和十四年六月二十一日	任 東亞局長 主 東亞局長
外 務 省	英佛租界ニ對スル檢問検査實施ノ状況ニ付テハ今後ハ迅速ヲ期スル為貴方ヨリ直接英米宛可也電報アリ	宛 在天津 田代 総領事	發 有田大臣
		件 名 天津租界問題一件	記 録 件 名

電信課長
發電係
昭和十四年六月二十一日起草

之次 陽又
83
天 探 規 号

日本標準規格 B5) S 1.1.1.0-54 1131 092

電 信 案	第 二 〇 九 號	電送第 15318 號	主管 東亞局長
		昭和十四年六月二十一日	任 東亞局長 主 東亞局長
外 務 省	英佛租界ニ對スル檢問検査實施ノ状況ニ付テハ今後ハ迅速ヲ期スル為貴方ヨリ直接英米宛可也電報アリ	宛 在天津 田代 総領事	發 有田大臣
		件 名 天津租界問題一件	記 録 件 名

電信課長
發電係
昭和十四年六月二十一日起草

之次 陽又
83
天 探 規 号

日本標準規格 B5) S 1.1.1.0-54 1130 091

總番號

號

(分類)

電 信 案	「在米大使ヨリ和官及伯ニ轉電アリタシト未尾ニ附記ノコト」 「在大使ヨリ土ヲ除ク在歐各大使及善府ニ轉電アリタシト未尾ニ附記ノコト」	暗送第 15319 15320	號	主管 東亞局長
		昭和 16 年 6 月 21 日 時 分 發	宛 末北京、上海、天津、青島、濟南、張家口、 連江、福州、廈門、廣東、香港、汕頭、南京、 萊米、佛、蘇、滿、中東	任 東亞局第一課長 主 東亞局第二課長 昭和十六年六月二十日起草
電 信 案	本大臣發天津宛電報 第三〇九號 (別紙訂正ノ通リ轉電ノコト)	件名 天津租界問題一件	記録件名	發 有田大臣

電信課長

發電係

21 84

電信案

外務省

尚英不念等トノ方ニ函着ヲ起シタル様ノ場
合モ右ニ準シ取計ハレ交為念
也系 上海 轉電モセウ

(原議用紙乙)

日本標準規格B5

S 1.1.1.0-54 1133 094

S 1.1.1.0-54 1132

093

REEL No. A-0257

0064

アジア歴史資料センター

秘

發電昭和十四年六月二十一日

天津租界問題一件

在天津 田代總領事

暗第三〇九號

有田外務大臣

英佛租界ニ對スル檢問檢索實施ノ狀況ニ付テハ今後ハ迅速ヲ期スル
爲實方ヨリ直接英米宛可然電報アリ度
尙英國人等トノ間ニ悶着ヲ起シタル様ノ場合モ右ニ準シ取計ハレ度
爲念

北京、上海へ轉電セリ

外務省

日本標準規格B5

S 1.1.1.0-54 1134 095

天田地界

電信課長

發電係

主管 東亞局長

任東亞局長

昭和十四年六月二十日起草

在天津田代總領事

有田大臣

天津租界問題一件

號	分發	時	分	後	日	月	年	第	電送	暗
配錄件名	發									

發電第三〇九號

有田大臣、英方ノ最近の要求ニモ、五月二十日問題ノ
四名ノ支那側ハソレ迄ノ結果ニモ、其ノ及ハ右ノ寸目
外務省

日本標準規格B5

S 1.1.1.0-54 1135 096

REEL No. A-0257

アジア歴史資料センター

電信寫

電

昭和14 一八八二六 平 倫敦 六月廿二日後發
 本省 廿二日夜着 通亞、歐、情
 有田外務大臣 重光大使

第六七〇號
 一般的情報

天津封鎖ニ關シ「チェンパレン」首相ハ二十一日ノ下院ニ於テ大
 臣左ノ通り述ヘタリ
 英人四名檢査ノ爲裸ニセラレタル事件以後ハ特ニ事故無キ模様ナ
 リ尤モ鐵條溝ニハ電流ヲ通シタル由小麥及米ハ補給潤澤ナルカ腐
 敗性食糧ハ激減セリ（野菜等ハ檢査ヲ要シ延着ス）船泊ハ狀況改
 善シ停船ヲ受ケス各種事故ニ付テハ在京英國大使ニ於テ交渉中ナ

S 1.1.1.0-54 1137 098

天井松子

電信案

外務省

右ニテ差支ナキヤ

近特之ヲ列記要ホセントナキモト了解シ居ル交
 末以業者及カ随時英領ニ對シ申入レタルモノニテ最
 為既ニ提出済、或得我方立箇ノ要ホトハ當年
 キサルモト了解シ居ル交右最後の申入ノ内容形式
 抄返シ回電アリタシ

ヲ期限附ニテ要ホタルニ 考電芥三ニ七號 退

日本標準規格B5 S 1.1.1.0-54 1136 097

電信寫

ルカ日本ハ差別待遇及不法取扱ヒノ諸件ニ付調査ヲ約シタリ本件
ニ關スル日本政府ノ立場未タ明瞭ナラス交渉地ヲ東京トスルヤ天
津トスルヤモ未定ナルカ今明中ニハ更ニ情報ニ接スヘシ北京英國
駐屯軍ノ半數以上ハ天津ニ駐屯シ居レリ
ニ尙本件ニ付英政府ト協議セリヤトノ質問ニ對シテハ否定的回答
ヲ與ヘ

日本政府カ苦情ヲ明確ニ申出テサル限り交渉ハ困難ニアラスヤト
ノ質問ニ對シテハ其ノ通りニシテ日本側カ苦情ヲ申出ツルコトヲ
希望スト答ヘ

「クレイギー」大使ハ封鎖ヲ認ムル能ハス且英國政府ハ英國臣民
ニ必需品ヲ供給スル爲必要ナル措置ヲ執ル用意アルコトヲ明確ニ

電信寫

申入レタリヤトノ質問ニ對シテハ封鎖ヲ認ムル能ハストノ趣旨ヲ
申入レシメタリト答ヘタリ(了)

S 1.1.1.0-54 1139 100

S 1.1.1.0-54 1138 099

秘

イ

電信寫

昭和14 一八七九二 暗 天津 六月廿二日後發 亞、歐、通
本省 廿二日後着 田代總領事

第三八六號

19/6

英發貴大臣宛電報第六五六號ニ關シ(程錫庚暗殺關係犯人引渡ニ關スル件)

支那側ヘノ引渡(天津市政府ニテモ臨時政府ニテモ可)ヲ要求セルモノナリ
英ニ轉電セリ

天博社子

S 1.1.1.0-54 1140 101

秘

イ

電信寫

昭和14 一八八三三 暗 天津 六月廿二日後發 亞、歐
本省 廿二日夜着 田代總領事

第三八七號

十七日午後三時頃鐵路局英人雇員「ジョージ、エイ、スミス」ナルモノ人力車ニテ特一區三號路ヲ通行偶警戒勤務中ノ特一區公署所屬華人巡警李信昭(二十三才)ヲ捉ヘ「日本側ノ檢問檢索ニ援助ヲ與フルハ漢奸ナリ」等暴言ヲ吐キ突跳ハス等ノ暴行ヲ加ヘタリ同巡警ハ暫ク無抵抗ノ儘ナリシモ暴行ノ程度加ハリ來ルヲ以テ警笛ヲ鳴ラシ應接ヲ求メタル爲三、四名ノ巡警助セ參シ「ス」ハ巡警ノ來接ヲ見狼敗シ人力車ニテ逃走約十間程ヲ走りタル際人力車顛覆「ス」ハ

天博社子

S 1.1.1.0-54 1141 102

REEL No. A-0257

0058

アジア歴史資料センター

秘

頭部ニ輕傷ヲ負ヒタルカ巡警ハ彼ヲ捕ヘ折柄巡視中ノ憲兵ニ引渡シ
タルニ付憲兵ハ附近ノ病院ニ於テ手當ヲ加ヘタル上碼頭憲兵隊ニ連
行一應取調ヘタル處同人ハ從來ヨリ反日思想ヲ有シ注意人物ナルコト
判明セルヲ以テ不取敢特一區支那側公署ニ送り目下同公署ニ抑留更
ニ取調中ナルカ同人ノ在住ハ面白カラスト認メラレタルヲ以テ同人
カ自發的ニ退去シ若クハ英國側ニ於テ同人ヲ追放スルコトヲ誓約ス
ルニ於テハ即時英側ニ引渡ス意嚮ナリ何等御參考迄
北京、上海、英へ轉電セリ

電信寫

天地社

S 1.1.1.0-54 1142 103

秘

電信寫

昭和14 一八八三二 (暗)
天津 六月廿二日後發 米、亞、歐
本省 廿二日夜着
有田外務大臣
田代總領事
第三八八號
本官發北京宛電報
第一三八號
實電第八八號ニ關シ
客年十二月第一回檢問檢案實施ニ當リ我方ニ於テハ英國租界ト特一
區境界附近ニ檢問所ヲ設ケ從テ特一區內所在米國兵營ハ封鎖線ノ外
ニ置カレタル處同兵營側ニテハ英租界トノ交通ニ不便ナリトノ理由
ニテ封鎖線及檢問所ノ移轉方希望セルニ付當館員及當時ノ榮木部隊

S 1.1.1.0-54 1143 104

REEL No. A-0257

0069

アジア歴史資料センター

秘

電信寫

參謀同道ノ上米國側隊長（「ゼームス」中佐）ト會見シ先方希望通
ノ位置ニ檢問所ヲ移轉シ遣リ次テ本年二月包圍設備強化實施ニ當リ
テモ營館及軍側ヨリ懸々ハヲ派シ兵營側ト充分ノ打合ヲ遂ケ其ノ希
望ニ依リ更ニ三箇所ノ施設ヲ移動シ現在ノ位置ニ檢問所ヲ設置セ
ル次第ニシテ營方トシテハ充分先方ノ希望ヲ尊重シ居レル關係上米
國側ニ於テ冒頭電報記載ノ如キ檢問所ヲ移動等ノ希望ヲ有シ居ルモ
ノトハ考ヘラレサルモ尙先方カスノ如キ希望ヲ有シ居ルニ於テハ何
時ニテモ先方ノ要求ニ應スル用意アリ但當地米國側ヨリハ營方ニハ
何等ノ申出ナシ
大臣、上海、米へ轉電セリ

S 1.1.1.0-54 1144 105

電信寫

昭和14 一八八三〇 略 天津 六月廿二日發 亞、陸、通、
本省 廿二日夜着 田代總領事
有田外務大臣
第三八九號
英發賣大臣宛電報第六五八號ニ關シ
英國人ニ對スル檢問檢察カ侮辱的ナリトノ言分ハ當然當ラサル所ニ
シテ婦人ニ對シテハ特ニ慎重ヲ抑シ女巡警ヲシテ單ニ外部ヨリ手ヲ
放レ必更アル場合ニ限リ裕々嚴重ナル檢察ヲ行フニ止メ居リ又男子
ハ甚分嚴重ナル檢察ヲ行フニ換置ニセル等ノ事實全然ナシ
食料品ニ關シテモ之カ控入ヲ制限スルノ意圖ナキコト言フ俟タサル
所ニシテ唯野麥、氷等モ一應檢問所ニ於テ檢査ノ上通過セシメ居

S 1.1.1.0-54 1145 106

天城社

記帳済

REEL No. A-0257

アジア歴史資料センター

電信寫

ル處迎拂支那人中ニハ快ク検査ヲ應許セサルモノアリ又大部分ハ多
數ノ支那人ニ依リ少量宛拂入セラルル關係上勢ヒ検査ニ手取リ多
少遅延スルノ事實アルモ已ムヲ得サル次第ナリ
北京、上海、英へ電報セリ

S 1.1.1.0-54 1146 107

REEL No. A-0257

0071

アジア歴史資料センター

極秘

昭和14 一八八三九

暗

天津

六月廿二日後發

通、亞

記帳簿

本省

廿二日後着

有田外務大臣

代總領事

第三九一號 (極秘)

往電第三八四號ニ關シ

現在天津ノ麥粉「ストック」ハ英佛租界二百七十萬袋、租界外七十萬袋、塘沽沖七十萬袋アリ今後ノ供給豫定ハ地場清算月三十萬袋 (工場ノ小麥持高ハ八月迄アリ) 濟南ノ餘剩月十五萬袋、上海ヨリノ移入可能量月五十萬袋。内地ノ對北支輸出可能量六、七百萬袋、濠洲及米粉ノ約定濟百五十萬袋ニシテ本年中ノ麥粉供給ハ約千五百萬袋 (今後契約セラルヘキ外粉ヲ含マス) ト豫想セラレ居ル處之カ

電信寫

需要ハ京津用毎月三百萬袋ナリ現在三井三菱ハ軍ノ命令ニ依リ租界内ニ於テ買付ヲ行ヒ居レルカ二十二日迄ノ買付高ハ三井四萬八千、三菱三萬七千八百尙兩者ハ米粉ノ手當準備中ナルカ外貨手當ニ困難シ居ル由ナリ

粉價ノ動キハ租界内ハ毎日十錢高ニテ二十二日最高六、七五圓租界外ハ右ニ三、四〇圓高ヲ唱ヘ居レリ尙租界内ノ粉ノ持主ハ支那人素人及錢舖筋六割ヲ占メ素人ハ買渡リ錢舖ハ資金難ニテ買急キ傾向ナリ
兩者ノ買付ハ價格ノ昂騰ヲ刺戟セサル様毎日少量ツツ手當シ居レリ買付粉ハ二十三日頃ヨリ搬出ノ豫定
北京、青島、上海へ轉電セリ

S 1.1.1.0-54

1148

S 1.1.1.0-54

1147

108

天保社

秘

電信寫

昭和14 一八八二八 附 天津 六月廿二日後發 亞、歐、通
本省 廿二日夜着
有田外務大臣
田代總領事
第三九二號

津浦線電氣強化ノ爲 (鐵條網ノ固ヨリ物品ノ受授等ヲナスモノアリ) 二
二十日ヨリ豫テ英佛租界外新公路ニ設備シ置キタル鐵條網ニ電流ヲ通
スルコトトセリ英ヲ含ム第三國側ニ對シテハ危險ニ付注意方通告シ置
キタリ尙右鐵條網ニハ必要ナル箇所ニ危險豫防措置ヲ講シアリ
北京、上海、英へ傳電セリ

郵政局

第一課

昭和十四年六月廿八日接受

機密第三二八號

昭和十四年六月二十二日

在山海關
副領事 小坂部

外務大臣 有田 八郎 殿



天津租界封鎖ニ對スル支那歸化露人ノ言動ニ
關スル件

本件ニ關シ當山海關合同外事班ノ報告左ノ通何等御參考迄轉報申
進ス

左記

國籍 中華民國 (歸化露人)
住所 天津市英租界太沽路六〇號
雜貨商 アレクサンドロウイチ、スハルスキー
(當六十八年)

在山海關日本領事館

S 1.1.1.0-54 1150 110

天代社
14.6.29

S 1.1.1.0-54 1149 109

右ハ六月十七日山海關着列車ニテ商用ノ爲哈爾濱ニ赴クト稱シ來關セルカ旅券検査ノ爲往訪ノ國境官憲ニ對シ左ノ言動ヲ洩セリ。
一英國ハ如何ニ大言壯語スルモ米ノ援助ナクテハ日本ノ敵ニアラス現狀態ニ於テ推移センカ印度ハ遠カラス獨立スルナラン。
日本カ如何ナル程度ニ實力ヲ行使スヘキヤハ洞察シ能ハス英國側ニ於テハ成行ヲ重大視シ流言蜚語ノ取締ニ大童ナリ、今回ノ封鎖ニ心アル外人ハ寧口遲キニ過キタリト洩スモノ多ク日本ノ外交ハ軟弱ニ過キ外交ニ關シテハ英ノ敵ニアラス云々ト批評シ居レリ。
一最近同租界内在住外人家族等ハ毎年夏期北載河方面ニ避暑スルヲ例トスルモ万一ヲ憂慮シ家財ヲ取纏メ待機シアリ
一英佛租界ニ對スル検査ヲ斷呼實行シ得タルハ日本ノ實力ヲ示スモノニシテ我等ハ一刻モ早ク租界側ノ覺醒ヲ期待シアルモノナリ。
一天津英佛租界在支那人ハ英ノ巧ナル宣傳ニヨリ日本ハ英ニ對シテ敵ニアラス故ニ英ノ援助アル限り必ス蔣政權ハ再來スルモノト

在山海關日本領事館

S 1.1.1.0 -54 1151 111

信シアルヲ以テ日本カ速ニ英佛租界ヲ改革セサレハ東洋ノ平和ハ望ミ難シ云々ト
本信寫送付先 北京、天津、在滿大使、哈爾濱、

在山海關日本領事館

S 1.1.1.0 -54 1152 112

東亞局

機密第八九七號

昭和十四年六月二十日

在天津

總領事 田代重徳



記録係

第一課

昭和十四年六月廿日 傍受

天代重徳



外務大臣有田入部 殿

天津英佛租界檢問檢査強化一案ノ件

本件ニ案シテ何等御参考迄別添ノ通り報告申進ス

本信寫送付也

北京張家口清南青島上海厦門廣東南京漢口厚和山海峽 寮石處 謹送

S 1.1.1.0-54

1153

113



天警高秘第四三六號

昭和十四年六月二十一日

在天津總領事館

警察署長 田島周平

在北京大使館

警務部長 堀内干城 殿

在天津

總領事 田代重徳 殿

天津英佛租界檢問檢索強行ニ案一ニシテ

事變動搖以來各種抗日分子ハ英佛租界ヲ唯一ノ根據トシ天津附近ヲ始メ北支全境ニ治安攪亂ヲ狂奔中ナルコトハ從來ヨリ要ク報

告置處ナルカ特ニ英國租界ニ當リハ夜間等分子ノ取締ニ協カラ惜マサル旨斷言セシニモ不相表面ニ於テハ何等誠意ヲ示サズルノミナラス返ツテ將政権擁護ノ立場ヨリ國共抗日分子ノ庇護的態度ニ出テ昨年九月當署ニ於テ其ノ協カヲ求メ檢査セシ津浦北段區務署司令似警言ハ勿論其後我憲兵隊カ引渡ラ條件トシテ協カヲ求メ同租界内ニ於テ逮捕セル親日支那側要人逮捕犯人如多會檢証ニ依リ証據悉然タル犯人ニ對シテモ猶言テ左右ニ記シ証據亦充分ナリトシ追辭ヲ弄シテ等抗日不逞分子ニ對スル身柄引渡方要求ニ應セザルハ將政権擁護上支等分子ヲ我方後方攪亂ヲ利用シ以テ自己ノ權益擁護ノ目的ヲ達セトスルニシテ我軍ニ當リハ遂ニ自衛上モ得ス英佛租界トシテ交通斷ヲ制限シ加ヘ同租界ヲ隔絶スル目的ヲ以テ六月十四日午前六時ヨリ期ニ乘車ナル檢問檢索ヲ開始ス運分等ノ策動ヲ究明セトスルニ至レリ當警察署ニ於テハ軍側協カ

S 1.1.1.0-54 1155

S 1.1.1.0-54 1154 114

日佛境界線ヲ巡行山口街及芙蓉街ニ檢問并ニ日延人員警備
官ニ名送捕ニ名ヲ配置シ以テ目的完遂ニ努ル中ナレカ右ニ對シ
第七師團司令部(當地駐屯本司令部)命令檢問檢察實施要
領檢問檢察新輕便通行証交付要領對英佛相界特別警備要
領等別添ハ通り何等御参考迄茲ニ報告申進ス

S 1.1.1.0-54 1156 115

天津租界問題處理要領

第一、英國側ニ對スル措置

一、第一段

1、左記趣旨ノ回答ヲ爲ス

今回ノ天津租界問題ハ「テロ」犯人引渡シニ端ヲ發スルモ其ノ根本ハ現地ノ複雑ナル事情ニ胚胎スルモノナルカ故ニ帝國トシテハ現地解決ノ方針ヲ決定シ居ル次第ナリ、今事件解決ノ條件ハ軍ノ治安維持並軍生存ノ爲必須ノ事項ニシテ其ノ性質局地的ノモノナルモ貴大使カ在天津英國外交機關ヲ招致シ貴大使ノ統制ニ依リ本事件ヲ解決セラルルノ誠意ヲ有セラル

極秘

1

ルナラハ帝國トシテ中央斡旋ノ下ニ之ヲ解決スル理由アルヲ以テ考慮スヘシ而シテ帝國一般トシテハ英國カ援蔣態度ヲ放棄シ我對支處理方針ニ同調センコトヲ要望シテ已マサル趨勢ニアルヲ以テ本事件發生ノ原因タリシ如キ各般ノ問題ニ就テモ豫メ篤ト御考慮ヲ煩ハシ度

2、右回答ニ英國同意スルニ於テハ天津租界問題ヲ中央ニ於テ取扱フ

(附記)

英申出ノ「天津租界問題處理方案」ニ關スル應酬要領左ノ如シ
(一) 第一項ハ全ク現地ニ於ケル軍事上ノ必要ニ基ク行動ニ關スルモノニシテ天津ニ於ケル英國側ノ態度改マラサル限り英國居

2

留民ニ對スル差別待遇モ亦三ムヲ得サル所ナリ
又現地ヨリノ報告ニ依レハ英國居留民ノ生計、身體ノ自由及
食糧ノ供給ヲ妨害スルカ如キ措置ハ特ニ執リアルモノニアラ
ス

(二) 第二項ニ關シ左記基礎ノ下ニ討議ヲ開始スルニ異存ナシ

(イ) 「租界ニ於ケル英國ノ權力不變更」ハ今後ニ於ケル英國ノ
態度ト日英折衝ノ狀況ニ依ルモ目下ノ處帝國ハ租界ヲ回收
シ又其ノ機能ヲ喪失セシムル等ノコトハ考ヘアラサルコト
第二項(ロ)ハ英國力從來中立ノ名ノ下ニ支那側ニ對スル一方
的好意ノ措置多カリシ態度ヲ改メ英國租界ヲ占領國タル日
本ノ現地ノ軍事的、政治的及經濟的利益ニ對シ害アルカ如

キ如何ナル目的ノ爲ニモ利用セラルルコトヲ防止シ且可成
我ニ同調ノ態度ヲ執ルコト

(三) 第三項ハ其ノ趣旨異存ナシ

ニ第二段以後ノ處理ニ關シテハ第一段ノ交渉ハ結果ニ基キ更ニ研
究ノ上決定ス

第二、國內措置ハ對英第二段措置ト共ニ研究決定スルモ特ニ考慮シ
アル事項左ノ如シ

1. 本件カ軍事行動ヲ基礎トシアルニ鑑ミ折衝ノ全般ニ互リ外務、
陸軍一体トナリ進ムコトハ特ニ緊要トス
2. 中央ニ於ケル折衝ニハ現地ノモノヲ參加セシム或ハ狀況ニ依リ
一部ノ交渉ヲ現地ニテ行フコトアリ

3. 解決ニ伴フ協定ノ締結ハ中央斡旋ノ下ニ現地日、英ノ間ニ行ハ
シムルコトヲ本則トス

S 1.1.1.0-54 1161- 120

REEL No. A-0257

0000

アジア歴史資料センター

電信寫

昭和14 一八八七〇 平 巴里 六月廿二日後發
本省 廿三日前着

有田外務大臣

官倚代理大使

第三八九號

廿一日「ボネ」外相ハ下院外交委員會ニ於テ國際情勢ニ關スル説明
ヲナセルカ極東ニ關シ天津問題ノ平和的解決ヲ希望シ備政府トシテ
ハ英政府ト同一歩調ヲ取ル旨雅言セル外西班牙問題。英佛陸交渉ニ
關シ從來ト略同趣旨ノ説明ヲ與ヘタルカ後者ニ關シテハ委員ノ説明
ニ對シ協定ノ極東ヘノ適用ハ未タ嘗テ問題トナリシコトナキ旨答ヘ
又佛土相互援助ニ關スル交渉カ併行シテ行ハレ兩者共既ニ難關ヲ突
破シ數日中ニ調印ノ趣ヒニ至ルヘント述ヘタル旨報セラル（了）

天博如

記帳簿

S 1:1.1.0-54 1162 121

秘

電信寫

昭和14 一八八八〇 暗 青島 六月廿二日後發
本省 廿三日前着

有田外務大臣

加藤總領事

第三九四號

當地特務機關及與亞院出張所ハ最近英艦カ秦皇島及威海衛ヨリ食糧
品ヲ滿載シ天津ニ急行セル情報アリトテ青島ニ於テ英國軍艦ニ對ス
ル食糧品供給販賣ハ軍艦自體ノ必要以外ハ制限スル様指導スヘキ旨六
月（虎）ヨリ訓令ヲ受ケ之カ措置方ニ付四機關ニ於テ對策協議ノ結
果二十日英國軍艦「コーオウル」入港セルニ付同艦ニ對シ必要以外
ノ食糧品ノ供給ヲ制限スル爲表面物價統制ノ名目ノ下ニ市公署ヲシ
テ「生活必需品輸出令」ニ基キ肉、魚類、果物、野菜、小麥及麥粉

天博如

記帳簿

S 1:1.1.0-54 1163 122

秘

鶏卵等ノ輸移出ヲ禁止セシメ（特ニ事情アルモノニ對シテハ一人一日ノ需要量ヲ定メ許可ス）六月十九日ヨリ施行シ支那人業者ノ内面指導ニ當ラシムルコトニ決定セリ
尙日本側ニ於テモ之ニ協力スルコトトナレリ
北京、上海、天津、芝罘、威海衛へ轉電セリ

電信寫

S 1.1.1.0-54 1164 123

天
井
地
号
倫
州

電信寫

昭和14 一八八六天 平 本 省 六月廿二日發 情、亞、歐、通
有田外務大臣 廿三日前着
第三四號 夢田公使
往電第三二號ニ關シ
二十二日ハ汕頭占領ト新嘉坡英佛軍部協定ノ報道ノ外天津問題ヲ地方的ニ解決セントノ英歐提議ニ對シ日本政府ヨリ未タ回答ナシトノ倫敦電報及英國カ務政務援助ヲ放棄スル迄日本ハ天津租界ノ重疊ヲ維持スヘシトノ東京電報目立チタリ (了)

S 1.1.1.0-54 1165 124

REEL No. A-0257

アジア歴史資料センター

電信寫

置ラ計畫中ニテ上海外國爲替取引ハ明日ヨリ新規則實施ニ至ル迄停止サルヘシト述ヘタル趣ナリ
米へ郵送セリ

S 1.1.1.0-54 1167 126

電信寫

昭和14 一八八六九 平 紐育 六月廿二日後發 情、亞、歐、通本省 廿三日前着
有田外務大臣
第二二八號
若杉總領事
二十一日附「タイムス」香港特電ニ依レハ同地支那要人ハ天津封鎖ニ依リ日本ハ結局北京及天津所在ノ英國系銀行ノ保有スル支那銀塊ヲ沒收シ關稅管理ヲ更ニ強化スルニ至ルヘシトノ惧ヲ抱キ居ル處在
上海諸銀行ハ法幣需要ノ増加ヲ豫想シ支拂停止案ヲ審議シ右噂ノ爲法幣ハ一仙ノ低落ヲ示シタル趣ナリ
尙同日附A。Pニ依レハ香港ノ一有力消息通ハ英支通貨安定委員會ハ(四千六百萬弗ノ安定資金ヲ有シ居ル由)法幣取引ノ統制強化措

S 1.1.1.0-54 1166 125

電信寫

昭和14 一八八七八 略

ブラスアイレス 六月廿二日後發 情、照、
本 省 廿三日前着 歐、通、

有田外務大臣

内山公使

第二〇六號

軍事評論家「ハウレギ」少將ハ日英抗争ニ關スル政治的及軍事的考
察ト題シ廿二日ノ「ナシオン」ニ左ノ通り述ヘテ居ル

天津テ日本ノ軍司令官カ要求シテルコトハ見ス々々英國ノ亞細亞及
濠洲ニ於ケル「ブレスタージ」ヲ失墜スルコトトナルカラ英國トシ
テハ聞入レ難イテアラウ又若シ今日迄天津トシテ獨立ニ要求シテル
コトヲ東京政府カ公式ニ要求シタトスレハ右ハ平和ノ時代ニ斯克モ
苛酷ナル條件ヲ大英國ニ實力ヲ以テ課スヘシト爲スモノテ大「ナボ

レオン」以來如何ナル國モ爲シ得ナカツタ最初ノ出來事テアル
「ケレ」提督ハ四日前ノ演説テ頻リニ對日強硬説ヲ主張シテ居ル
カ英政府ハ之ヲ取上ケマイ現在瀝東ニ在ル英ノ海軍力ハ全部ヲ合セ
更ニ佛ノ勢力ヲモ糾合シタ所テ日本ノ大海軍ニ向ツテハ問題ニナラ
ズ程微力テアル英カ實力ヲ以テ日本ニ對抗セントセハ本國ヨリ全艦
隊ノ七割ヲ派遣セネハナラヌカ歐洲ノ現状ハ之ヲ許サヌ陸軍ニ付テ
ハ初カラ問題ニナラヌ故ニ現在ニ於テ日英關係ヲ英國ニ有利ニスル
唯一ノ可能性ハ米國カ斷然反日ノ態度ニ出テルコトテアルカ日本ハ
此ノ點ヲ良ク心得テナルヘク米トノ摩擦ヲ避ケテ居ル英國ハ今日本
ノ爲ニ英帝國開關以來ノ屈辱ヲ受ケテルカ夫レ積モ英ハ經濟的報復
スラ實行シ得ヌテアラウ蓋シ在支二億五千萬磅ノ投資力其ノ儘日本

S 1.1.1.0-54

1169

S 1.1.1.0-54

1168

127

電信寫

S 1.1.1.0-54 1170

ノ手ニ移ル危險カアルノト瀋洲及新西蘭等ノ植民地カ強硬ニ反對ス
ルカラテアル
余ノ見ル所テハ日英現下ノ抗爭ハ更ニ激化シテ外交斷絶トナルカモ
知レヌ然シ夫レテモ英國カ東洋ニ遠征スヘントハ思ハレナイ

(丁)

六月二十三日午後

後段陸軍部ヨリ

前段外相ニテ

セリ陸軍部ヨリ

引

後刻協定カヨリ

山陽地方ノ後刻ヲ

一、第一 一段

天津租界問題處理要領

第一、英國側ニ對スル措置

一、第一 一段

1、左記趣旨ノ回答ヲ爲ス
今回ノ天津租界問題ハ「テロ」犯人引渡シニ端ヲ發スルモ其
ノ根本ハ現地ノ複雑ナル事情ニ胚胎スルモノナルカ故ニ帝國
トシテハ現地解決ノ方針ヲ決定シ居ル次第ナリ、今事件解決
ノ條件ハ軍ノ治安維持並軍生存ノ爲必須ノ事項ニシテ其ノ性
質局地的ノモノナルモ貴大使カ在天津英國外交機關ヲ招致シ

昭和十四年六月二十二日

極秘

外務省

(H 本標準規格 B6)

S 1.1.1.0-54 1171 129

貴大使ノ統制ニ依リ本事件ヲ解決セララルノ誠意ヲ有セラ
ルナラハ帝國トシテ中央斡旋ノ下ニ之ヲ解決スル理由アルヲ
以テ考慮スヘシ而シテ帝國一般トシテハ英國カ援蔣態度ヲ放
棄シ我對支處理方針ニ同調センコトヲ要望シテ已マサル趨勢
ニアルヲ以テ本事件發生ノ原因タリシ如キ各般ノ問題ニ就テ
モ豫メ篤ト御考慮ヲ煩ハシ度
2、右回答ニ英國同意スルニ於テハ天津租界問題ヲ中央ニ於テ
取扱フ

(H 本標準規格 B5)

S 1.1.1.0-54

1172 130

(附記)

英申出ノ「天津租界問題處理方案」ニ關スル應酬要領左ノ如シ
(一) 第一項ハ全ク現地ニ於ケル軍事上ノ必要ニ基ク行動ニ關スル
ノニシテ天津ニ於ケル英國側ノ態度改マラサル限り英國居留民
ニ對スル差別待遇モ亦已ムヲ得サル所ナリ
又現地ヨリノ報告ニ依レハ英國居留民ノ生計、身體ノ自由及食
糧ノ供給ヲ妨害スルカ如キ措置ハ特ニ執リアルモノニアラス
(二) 第二項ニ關シ左記基礎ノ下ニ討議ヲ開始スルニ異存ナシ
(イ) 「租界ニ於ケル英國ノ權力不變更」ハ今後ニ於ケル英國ノ態
度ト日英折衝ノ狀況ニ依ルモ目下ノ處帝國ハ租界ヲ回收シ又

(H 本標準規格 B5)

S 1.1.1.0-54

1173 131

其ノ機能ヲ喪失セシムル等ノコトハ考ヘ非サルコト
第二項(ロ)ハ英國カ從來中立ノ名ノ下ニ支那側ニ對スル一方的
好意ノ措置多カリシ態度ヲ改メ英國租界ヲ占領國タル日本ノ
現地ノ軍事的、政治的及經濟的利益ニ對シ害アルカ如キ如何
ナル目的ノ爲ニモ利用セラルルコトヲ防止シ且可成我ニ同調
ノ態度ヲ執ルコト
(三)第三項ハ其ノ趣旨異存ナシ
二、第二段以後ノ處理ニ關シテハ第一段ノ交渉ノ結果ニ基キ更ニ研究
ノ上決定ス

(日本標準規格B5) S 1.1.1.0-54 1174 132

外務省

第二、國內措置ハ對英第二段措置ト共ニ研究決定スルモ特ニ考慮シ
アル事項左ノ如シ
一、本件カ軍事行動ヲ基礎トシアルニ鑑ミ折衝ノ全般ニ互リ外務、
陸軍一体トナリ進ムコトハ特ニ緊要トス
二、中央ニ於ケル折衝ニハ現地ノモノヲ參加セシム或ハ狀況ニ依リ
一部ノ交渉ヲ現地ニテ行フコトアリ
三、解決ニ伴フ協定ノ締結ハ中央斡旋ノ下ニ現地日、英ノ間ニ行ハ
シムルヲ本則トス

(日本標準規格B5) S 1.1.1.0-54 1175 133

外務省

REEL No. A-0257